DIN EN ISO 10651-2:2011-06 (E)

Lung ventilators for medic al use - Particular requirements for basic safety and essential performance - Part 2: Home care ventilators for ventilator-dependent patients (ISO 10651-2:2004)

Contents

Page

Foreword 5

Introduction 6

1 Scope 8

2 Normative references 8

3 Terms and definitions 9

4 General requirements and requirements for tests 10

5 Classification 11

6 Identification, marking and documents 11
6.1 Marking on the outside of equipment or equipment parts 11
6.3 Marking of controls and instruments 12
6.6 Identification of medical gas cylinders and connections 12
6.8.2 Instructions for use 13
6.8.3 Technical description 14
6.101 Test method for legibility 15

7 Power input 15
7.101 Pneumatic power 15

8 Basic safety categories 15

9 Removable protective means 16

10 Environmental conditions 16
10.2.1 Environment 16
10.2.2 Power supply 16
10.101 Pneumatic driving-power supplies 16

11 Not used 16

12 Not used 16

13 General 16

14 Requirements related to classification 17
14.2 * Class II Equipment 17

15 Limitation of voltage and/or energy 17

16 Enclosures and protective covers 17

17 Separation 17

18 Protective earthing, functional earthing and potential equalization 17

19 Continuous leakage currents and patient auxiliary currents 17
19.4 * Tests 17

20 Dielectric strength 17

21 Mechanical strength 17

22 Moving parts 18

23 Surfaces, corners and edges 18

24 Stability in normal use 18

25 Expelled parts 18

26 Vibration and noise 18

27 Pneumatic and hydraulic power 18

28 Suspended masses 18

29 X-radiation 18

30 Alpha, beta, gamma, neutron radiation and other particle radiation 18

31 Microwave radiation 18

32 Light radiation (including lasers) 18

33 Infra-red-radiation 19

34 Ultraviolet radiation 19

35 Acoustical energy (including ultrasonics) 19

36 Electromagnetic compatibility 19

37 Locations and basic requirements 19

38 Marking, accompanying documents 19

39 Common requirements for category AP and category APG equipment 19

40 Requirements and tests for category AP equipment, parts and components thereof 19

41 Requirements and tests for category APG equipment, parts and components thereof 19

42 Excessive temperatures 19

43 Fire prevention 20
43.2 * Oxygen-enriched atmospheres 20
43.101 Compatibility with pressurized oxygen 20

44 Overflow, spillage, leakage, humidity, ingress of liquids, cleaning, sterilization, disinfection and compatibility 20
44.3 Spillage 20
44.7 Cleaning, sterilization and disinfection 20
44.8 Compatibility with substances used with the equipment 21

45 Pressure vessels and parts subject to pressure 21

46 Human errors 21

47 Electrostatic charges 21

48 Biocompatibility 21

49 Interruption of the power supply 21
49.101 *Internal electrical power source 22
49.102 Additional external backup power source 22
49.103 Spontaneous breathing during power failure 22
49.104 Accidental operation of the on/off-switch 22

50 Accuracy of operating data 22

51 Protection against hazardous output 23
51.101 Failure of air and oxygen supply systems 23
51.102 Adjustable ventilator breathing system pressure limitation 23
51.103 Maximum ventilator breathing system pressure limitation 23
51.104 Measurement of airway pressure 23
51.105 *High-inspiratory pressure alarm condition 23
51.106 Expiratory monitoring 24
51.107 Hypoventilation alarm condition 25
51.108 Continuing pressure alarm condition 25
51.109 Respiration-rate alarm condition 25

52 Abnormal operation and fault conditions 25

53 Environmental tests 26

54 General 26
54.3 Protection against inadvertent adjustments 26

55 Enclosures and covers 26

56 Components and general assembly 26
56.3 Connections -- General 26
56.101 Reservoir bags and breathing tubes 28
56.102 Humidifiers and heat and moisture exchangers 28
56.103 Pulse oximeters and capnometers 28
56.104 Oxygen monitor and alarm condition 28
56.105 Integrated monitoring equipment 28

57 Mains parts, components and layout 29
57.3 * Power supply cords 29

58 Protective earthing -- Terminals and connections 29

59 Construction and layout 29

101 Alarm systems 29

201.8.3 Indication and access 29
201.12 Alarm condition logging 29

102 Appendices of IEC 60601-1:1988 30

Annex AA (informative) Rationale 31

Annex BB (informative) Reference to the essential principles 35

Bibliography 37

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42 EEC 39